



# การปฏิบัติตามกฎการส่งออก

# เตือนภัย



การเตือนภัยเรื่องการปฏิบัติตามกฎการส่งออกนี้ได้ถูกส่งไปยังธุรกิจทั้งหมดที่มีความสัมพันธ์ในเชิงพาณิชย์กับ PPG Industries Inc. หรือบริษัทในเครือ ("PPG") ซึ่งอาจมีส่วนเกี่ยวข้องในประเด็นการควบคุมการส่งออก โปรดส่งต่อการเตือนภัยนี้ให้กับทุกคนที่บริษัทของท่านซึ่งทำงานเกี่ยวกับการส่งออกผลิตภัณฑ์ของ PPG

## ความรับผิดชอบในการควบคุมการส่งออกที่สำคัญ

นโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าของ PPG ในหลักจริยธรรมสากลฉบับล่าสุดได้กล่าวไว้ว่า...

"ความสามารถของ PPG ในการส่งออกผลิตภัณฑ์ บริการ เทคโนโลยี และข้อมูลทางเทคนิคไปยังทั่วโลก เป็นเอกลักษณ์ที่จะต้องได้รับการคุ้มครองอย่างเข้มงวด เรากำหนดว่าพนักงานของเราจะต้องเข้าใจและปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบว่าด้วยการส่งออกที่บังคับใช้ทั้งหมด ตลอดจนยึดมั่นและปฏิบัติตามขั้นตอนและกระบวนการภายในของ PPG ที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบว่าด้วยการควบคุมการส่งออกที่บังคับใช้ของเรา ในท่านเองเดียวกัน PPG กำหนดให้พนักงานของบริษัทปฏิบัติตามข้อบังคับ กฎหมาย และระเบียบว่าด้วยการค้าและภาษีศุลกากร รวมถึงข้อกำหนดภายในของ PPG ซึ่งเกี่ยวข้องกับการนำเข้าวัสดุและบริการทั่วโลก"

อ่านคำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายนี้ภายใต้หัวข้อ "หลักจริยธรรมของบริษัท" ได้ที่ [www.ppg.com](http://www.ppg.com) มีหลักจริยธรรมสากลฉบับแปลให้ใช้ได้ในเว็บไซต์นี้

## ในฐานะหุ้นส่วนธุรกิจของ PPG โปรดทราบว่าท่านมีความรับผิดชอบที่สำคัญเกี่ยวกับการติดต่อธุรกิจกับ PPG ที่เกี่ยวข้องกับการส่งออก

เราคาดหวังว่าท่านจะ:

1. ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกาและแต่ละประเทศ การดำเนินการหลายอย่างที่เกิดขึ้นนอกประเทศสหรัฐอเมริกาจะอยู่ภายใต้อำนาจกฎหมายของสหรัฐอเมริกา ทั้งนี้เนื่องจากมีการใช้กฎหมายและระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกาออกอาณาเขต (สามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกาได้ที่เว็บไซต์ต่อไปนี้: [www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov), [www.pmdtc.state.gov](http://www.pmdtc.state.gov) และ [www.treasury.gov](http://www.treasury.gov))
2. รับข้อมูลเกี่ยวกับหลักจริยธรรมสากลของ PPG (หลักจริยธรรม) โดยเฉพาะเมื่อมีความเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามกฎการส่งออก ในการเตือนภัยครั้งนี้มีข้อความบางส่วนที่ตัดตอนมาจากนโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าจากหลักจริยธรรมของ PPG หลักจริยธรรมทั้งหมดได้มีการจัดเตรียมไว้ในหลายภาษาและสามารถดูทางออนไลน์ได้ที่ [www.ppg.com](http://www.ppg.com)
3. โปรดรายงานไปยังหัวหน้าฝ่ายกำกับปฏิบัติตามกฎระเบียบ ("CCO") ของ PPG หากท่านสงสัยหรือพบว่ามีกรณีฝ่าฝืนกฎหมายหรือระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกา ซึ่งเกี่ยวข้องกับสินค้าหรือพนักงานของ PPG ในขอบเขตที่การรายงานดังกล่าวได้รับอนุญาตตามกฎหมายในประเทศของท่าน นอกจากนี้ PPG ยังสนับสนุนให้ท่านทำการรายงาน หากสงสัยหรือพบว่ามีกรณีฝ่าฝืนนโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าของ PPG

ท่านสามารถส่งรายงานเกี่ยวกับการฝ่าฝืนได้สามช่องทาง ได้แก่:

- ข้อมูลลับ PPG, "สายด่วน" นีรนาม
- ระบบรายงานทางออนไลน์ของ PPG
- ส่งอีเมลโดยตรงไปยัง CCO ของ PPG (ChiefComplianceOfficer@ppg.com) สามารถหาข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการรายงานเหล่านี้ได้ที่ [www.ppg.com](http://www.ppg.com)

ระบบรายงานทั้งแบบสายด่วนและแบบออนไลน์ได้รับการตรวจสอบโดย CCO ของ PPG การโต้กลับใครก็ตามที่รายงานอย่างบริสุทธิ์ใจเมื่อสงสัยว่ามีกรณีฝ่าฝืนกฎหมายหรือนโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าของเรา ถือว่าผิดต่อนโยบายของ PPG นอกจากนี้เรายังยึดมั่นที่จะรักษาความลับของข้อมูลและความเป็นนิรนามของรายงานดังกล่าว และปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยความเป็นส่วนตัวของข้อมูลตามที่กำหนด

การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออก หรือการไม่สนับสนุน PPG ในความพยายามที่จะปฏิบัติตามกฎการส่งออกอาจส่งผลให้ PPG ต้องดำเนินการตามความเหมาะสม ซึ่งรวมถึงการยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเรา **โปรดติดต่อหัวหน้าฝ่ายกำกับปฏิบัติตามกฎระเบียบของ PPG ที่หมายเลข 412.434.3131 ในสหรัฐอเมริกาหากท่านมีคำถามหรือความกังวลใด ๆ เกี่ยวกับประเด็นที่กล่าวมาข้างต้น**



PPG Industries  
Bringing innovation to the surface.™

Global Headquarters – One PPG Place, Pittsburgh, PA